



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbă și literatură germană
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură germană/Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLG2161 Literatură germană (Iluminism, Sturm und Drang)- disciplina predată în limba germană							
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Tar Gabriella Nóra							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Ursula Wittstock							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	Ex	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	oblig.

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					24
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități.....					14
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Nivelul de referință (CECRL) B2

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Resurse procedurale: explicația, brainstorming-ul, problematizarea, dezbateră, proiectul Moduri de organizare: frontal, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: tablă, laptop, videoproiector, prezentări ppt, afișe
5.2 de desfășurare a seminarului	Resurse procedurale: explicația, exercițiul, brainstorming-ul, dezbateră, problematizarea, demonstrația, expunerea, proiectul, studiul de caz Moduri de organizare: frontal, individual, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: laptop+videoproiector, prezentări



6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință A C4.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii moderne A. C4.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural A și raportarea lor la tradițiile literare din cultura A.
Competențe transversale	CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul oferă o introducere în cultura și literatura germană a doua jumătății a sec. al XVIII-lea din perspectiva dramei și a teatrului, subliniând prin aceasta pe de o parte predilecția iluminismului și a epocii Sturm und Drang pentru genul dramatic, și pe de altă parte inseparabila unitate a textelor dramatice contemporane cu contextul lor teatral. Cursul pornește de la rezultate proprii de cercetare despre teatrul de copii, despre școala actorului în sec. al XVIII-lea și întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea; aspectele istoriei și teoriei dramei, a mecanismului și semioticii teatrului vor fi prezentate totdeauna cu ajutorul unor texte sau fragmente de texte reprezentative, prin metodele dialogului sau a citirii scenice. Seminarul își propune o scurtă introducere în istoria dramaturgiei germane și a principalelor ei tendințe de evoluție pe fundalul dramaturgiei europene. Aspectele de evoluție sunt completate de introducerea în analiza textelor dramatice cu aplicabilitate pe texte dramatice discutate la curs.
7.2 Obiectivele specifice	Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica texte necunoscute ale iluminismului și ale epocii Sturm und Drang pe baza unor caracteristici lingvistice, stilistice, poetice etc. ale acestora; participanții se vor familiariza cu principalele surse ale istoriei teatrului din sec. al XVIII-lea precum folosirea acestora. Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica structurile micro și macro ale unui text dramatic prin metodele de analiză și citire scenică.

8. Conținuturi

8.1 Curs (14 ședințe)	Metode de predare	Observații
1. Introducere în tematica cursului. Planul de activitate al semestrului, bibliografia obligatorie și cea recomandată, criterii de evaluare ale studenților	Prezentare	
2. Arhetipuri în sec. al XVIII-lea	Prelegere și discuții	
3. Ce este iluminismul? Despre eseul lui Immanuel Kant	Discuții	
4. Ce este Sturm und Drang? Despre romanul Werther al lui Goethe	Discuții	



5. Teatrul ambulant (Wandertheater), teatrul burghez (Stadttheater) și teatrul nobilității (Hoftheater) în sec. al XVIII-lea din perspectiva teatrului de copii (Kindertheater)	Prelegere si discutii	.
6. Istoria dramei germane: Drama burgheză în sec. al XVIII-lea. <i>Die zärtlichen Schwestern</i> de Ch. F. Gellert	Lucru în grup, prelegere	Text: Ch. F. Gellert - <i>Die zärtlichen Schwestern</i>
7. Istoria dramei germane: <i>Emilia Galotti</i> de G.E. Lessing	Lucru în grup, prezentare	Text: G.E. Lessing – <i>Emilia Galotti</i>
8. Istoria dramei germane: <i>Kabale und Liebe</i> de Fr. Schiller	Lucru în grup, prezentare	Text: Fr. Schiller - <i>Kabale und Liebe</i>
9. Istoria dramei germane: <i>Die Soldaten</i> de J. M. R. Lenz	Lucru în grup, prezentare	Text: J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
10. Concluzii 1: Caracteristici si etape ale dramei burgheze	Discutii	
11. Istoria dramei germane: <i>Nathan der Weise</i> de G.E. Lessing	Prelegere si discutii	
12. Istoria dramei germane: <i>Die Räuber</i> de Friedrich Schiller	Prelegere si discutii	
13. Întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea	Proiect	Texte: Ch. F. Gellert - <i>Die zärtlichen Schwestern</i> G.E. Lessing - <i>Emilia Galotti</i> Fr. Schiller - <i>Kabale und Liebe</i> J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
14. Concluzii 2. Pregătire pentru examen	Discutii	
Bibliografie (curs): A. Gellert, Christian Fürchtegott: <i>Die zärtlichen Schwestern</i> . Hg. v. Horst Steinmetz. Stuttgart: Reclam. 1998; Lenz, Jakob Michael Reinhold: <i>Die Soldaten</i> . Hg. v. Herbert Krämer. Stuttgart: Reclam: 1997; Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Emilia Galotti</i> . Stuttgart: Reclam. 1986; Schiller, Friedrich: <i>Kabale und Liebe</i> . Stuttgart: Reclam. 1993; B. Alt, Peter-André: <i>Aufklärung. Lehrbuch Germanistik</i> . Stuttgart, Weimar: Metzler. 2001; Fischer-Lichte, Erika: <i>Geschichte des Dramas. Von der Antike bis zur deutschen Klassik</i> . Bd. 1. Stuttgart: A. Francke. 1999; Fischer-Lichte, Erika: <i>Kurze Geschichte des deutschen Theaters</i> . Tübingen, Basel: A. Francke. 1999; Karthaus, Ulrich – Manß, Tanja: <i>Sturm und Drang. Epoche - Werke – Wirkung</i> . München: Beck. 2000; Luserke, Matthias: <i>Sturm und Drang. Autoren, Texte, Themen</i> . Stuttgart: Reclam 2006; Schneiders, Werner (Hg.): <i>Lexikon der Aufklärung</i> . Deutschland und Europa. München: Beck. 1995. -Acces texte literare: Projekt Gutenberg: https://www.projekt-gutenberg.org -Acces suport curs si bibliografie aleasa: prin site-ul BCU si prin MS Teams.		
8.2 Seminar (14 ședințe)		Observații
1. Introducere. Definiția conceptelor de dramă. Ce înseamnă dramatic? Tragedia antică.	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Aristoteles: Poetik, Buch 6, Die Tragödie</i>
2. Tragedia burgheză. Lessing si conceptul milei	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Lessing: Brief an Friedrich Nicolai (fragment)</i> <i>Gottsched: Versuch einer Critischen Dichtkunst (fragment)</i>



3. Elementele constitutive ale textului dramatic I: didascalii, acțiune, personaj. Construcția dramei după G. Freytag.	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	.
4. Tragedia burgheză: despotul luminat. Morala burgheză	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>Lessing: Emilia Galotti</i> , I/1, 6; III/ 8; II/4,5
5. Elementele constitutive ale textului dramatic II: monolog, dialog, teichoscopia, anagnorisis, peripetie	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>Schiller: Die Jungfrau von Orleans</i> , V/11 <i>Goethe: Götz von Berlichingen</i> , III/13
6. Lessing: E. Galotti. Personaje. Analiza scenelor		
7. Shakespeare si epoca Sturm und Drang I Critica lui Goethe la adresa dramaturgiei franceze		<i>Goethe: Zum Shäkespears Tag</i>
8. Shakespeare si epoca Sturm und Drang II JMR Lenz si conceptul geniului		<i>Lenz: Anmerkungen über das Theater</i>
9. H.L. Wagner: Die Kindsmörderin	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>H.L Wagner: Die Kindsmörderin</i>
10. H.L. Wagner: Die Kindsmörderin		<i>H.L Wagner: Die Kindsmörderin</i>
11. Forma închisă si deschisă a dramei	prezentare, analiză pe text, discuții	
12. Evoluția dramei în sec. 19.		<i>Büchner: Woyzeck</i>
13. Evoluția dramei în sec. 19.		
14. Verificare		

Bibliografie (seminar):

- Aristoteles: *Poetik. Buch 6, Die Tragödie*. Stuttgart: Reclam. 1961.
- Asmuth, Bernhard: *Einführung in die Dramenanalyse*. Stuttgart: Metzler. 2004.
- Klotz, Volker: *Geschlossene und offene Form im Drama*. Stuttgart: Reclam. 1999.
- Lessing, Gotthold Ephraim: Brief an Friedrich Nicolai. In: Schuster, Karl: *Drama, Theater Kommunikation*. Bamberg: Buchner. 1985. (Auszug)
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Emilia Galotti*. Stuttgart: Reclam. 1986.
- Lessing, Gotthold Ephraim: *Hamburgische Dramaturgie*. Stuttgart: Reclam. 1981. (Auszüge)
- Pfister, Manfred: *Das Drama*. München: UTB. 2001.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Predarea disciplinei se orientează după manuale recunoscute internațional și literatura secundară actuală a domeniului. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj, Agentia Ferienhaus si Colegiul National „G. Cosbuc” Cluj

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	exprimarea corectă în scris	Predarea unei scurte lucrari stiintifice Test final	70%
	înțelegerea și folosirea corectă a noțiunilor de bază ale științei și istoriei literaturii		



10.5 Seminar	în concordanță cu obiectivele formulate	Participarea activă la seminar și rezolvarea temelor. Verificare pe parcurs	30%
10.6 Standard minim de performanță			
Curs și seminar: - utilizarea corectă și adecvată a limbii și a limbajului de specialitate - abilități în interpretarea și analiza textelor literare - lectura textelor indicate în cele două bibliografii Nota de trecere la seminar este condiția prezentării la examenul final de la curs. Participarea la examen necesită înscriere prealabilă din partea studentului printr-un tabel nominal afișat pe MS Teams (nu se vor face înscrieri prin e-mail!)			
Data completării 10.04.2024	Semnătura titularului de curs Conf. dr. Tar Gabriella Nóra 	Semnătura titularului de seminar Lect. dr. Ursula Wittstock 	
Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament Conf. dr. Daniela Vladu 		
Data avizării la Decanat 30.04.2024	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății	